

27-29 Settembre 2019

# Colloqui di Dobbiaco

30° edizione



Per l'era solare

Centro Culturale EUREGIO Gustav Mahler Dobbiaco

## Che cosa fanno gli alberi? Incanto e tormento delle foreste

Ideatori: **Wolfgang Sachs** e **Karl-Ludwig Schibel**  
Moderatore: **Karl-Ludwig Schibel**

## COLLOQUI DI DOBBIACO 2019

Perché ci piacciono gli alberi? Perché ci superano in altezza ed età, e ciononostante sono esseri viventi, imponenti e venerabili. Gli alberi sono piante potenti, e come piante sono, in un certo senso, in grado di tastare, odorare, sentire e comunicare. La natura ha organi sensoriali, come noi, un fatto che ci accomuna e dovrebbe farci sentire parte integrante, e non dominante, della biosfera.

I Colloqui di Dobbiaco 2019 vogliono aprire uno spiraglio sul mistero degli alberi, e quindi esplorare la varietà delle forme di vita nelle Alpi. Gli alberi hanno dei ricordi? In che modo una foresta si scambia informazioni? Tutto ciò mette in discussione la nostra immagine tradizionale della natura: non siamo separati dalla biosfera, ma partecipiamo al suo gioco, nel bene e nel male. Ad esempio, l'uomo e la natura hanno creato insieme quell'interazione tra pascoli e foreste di montagna o tra valli e villaggi per la quale le Alpi sono famose. Le foreste sono un habitat di flora e fauna. Ma ciò non toglie che una lunga ombra stia oscurando la gloria delle foreste alpine: assai apprezzate sia dai romantici che dalle segherie, le foreste sono particolarmente vulnerabili ai cambiamenti climatici: i danni provocati dalle tempeste, dalla siccità e dalle infestazioni di insetti stanno diventando sempre più estesi, e a loro si aggiungono quelli prodotti dalle opere umane, come gli impianti di risalita o le strade. Nei gruppi di lavoro saranno presentati alcuni approcci alla pedagogia forestale: osservazione, fotografia, percezione sensoriale e meditazione. E soprattutto, la sessione finale dei Colloqui verterà sul quesito: Che cosa fanno la scienza e l'amministrazione forestale per proteggere la gloria delle foreste dal tormento dei cambiamenti climatici?

### I Colloqui di Dobbiaco

Nella località di Dobbiaco, punto d'incontro tra due culture, dal 1985 al 2007 i "Colloqui di Dobbiaco" - ideati e organizzati da Hans Glauber - affrontarono ogni anno le tematiche ambientali di maggior rilievo, proponendo di pari passo delle soluzioni concrete. Col passare degli anni i Colloqui di Dobbiaco si sono rivelati un prestigioso laboratorio d'idee per una svolta ecologica nell'arco alpino e non solo. Dopo la scomparsa di Hans Glauber, il ruolo di curatore dei Colloqui di Dobbiaco è stato assunto da Wolfgang Sachs, dapprima con l'edizione 2008 e a partire dal 2010 con Karl-Ludwig Schibel.



Toblach - Gemeinde der Drei Zinnen  
Dobbiaco - Comune delle Tre Cime



gefördert von  
Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio



Autonome  
Region  
Trentino-  
Südtirol



FTI  
FERNSEHRÄPFERWERK  
TELEVISIONE TRENTO-EUREGIO  
TOBLACH-TRINTEGRO DOBBIACO-SAN CANDIDO



Altner-Combecher Stiftung



ELEKTRIZITÄTswerk  
TOBLACH AG



CULTURE  
CENTER  
Gustav Mahler

## PROGRAMMA

### Venerdì, 27 settembre

- 14:00 Escursione:** La nostra foresta: un'immersione nel mondo silvestre dell'Alta Pusteria guidata da un ispettore forestale.
- 20:00 Tavola rotonda:** La mia foresta! La tua foresta! La tutela, la ricchezza e la funzione di nostri boschi alpini.

### Sabato, 28 settembre

- 09:00 Iscrizione**
- 09:30 Saluto e introduzione ai Colloqui**  
Karl-Ludwig Schibel
- 10:00 Alberi sapienti - Antiche foreste**  
Daniele Zovi
- 11:00 Intervallo**
- 11:30 Tutto il mondo vivente è animato. Per una rivoluzione della percezione della natura.**  
Andreas Weber
- 12:30 Pranzo**
- 14:30 Wood Wide Web. L'internet della natura** – Ted Talk di Suzanne Simard
- 15:00 L'ecosistema delle foreste: vittima e salvezza del clima**  
Rossella Guerrieri
- 16:15 Intervallo**
- 16:45 Gruppi di lavoro paralleli:**

#### Storie di terre e di acqua: l'Adige - Etsch

– Un film di Vittorio Curzel

#### Plant for the Planet. L'iniziativa dei giovani per 1.000 miliardi di alberi

Ambasciatore di giustizia climatica

#### Documentare la distruzione della natura e indicare soluzioni sostenibili

Sylvia Hamberger

#### La scuola nel bosco. Che cosa si impara nel progetto foresta montana?

Stephen Wehner

#### La rete dinamica e la logica contestuale

Karin Meißenburg

#### Fá della Natura la tua maestra

Paola Cosolo Marangon

### 19:00 Tradizionale cena a base di canederli

### Domenica, 29 settembre

- 09:00 Quali benefici ci dà la biodiversità del territorio alpino?** – Ulrike Tappeiner
- 10:00 Gestire le foreste in sintonia con la natura. Un'opportunità per il futuro dei boschi, della natura e dell'uomo** – Lutz Fähser
- 11:00 Intervallo**
- 11:30 Tavola rotonda: come aumentare la resilienza delle nostre foreste?**  
Mario Broll, Gigi Casanova, Giustino Tonon, Moderatrice: Silvia Zamboni
- 12.30 Riflessioni conclusive**  
Wolfgang Sachs e Karl-Ludwig Schibel
- 13:00 Piccolo rinfresco**

## Relatrici e relatori

### Mario Broll

Direttore forestale, Provincia Autonoma di Bolzano, Bolzano

### Gigi Casanova

Custode forestale, vicepresidente CIPRA, portavoce per Mountain Wilderness Italia, Moena

### Paola Cosolo Marangon

Centro Psicopedagogico per l'educazione e la gestione dei conflitti di Piacenza Piacenza, Capriva del Friuli

### Vittorio Curzel

Psicologo, PhD in Scienze sociali, autore di film documentari, Chorus FilmFactory, Trento

### Rossella Guerrieri

PhD in Crop Systems, Forestry and Environmental Sciences presso l'Università degli Studi della Basilicata. Ricercatrice post-dottorato al Centre for Ecological Research and Forestry Applications (CREAF) a Barcelona

### Sylvia Hamberger

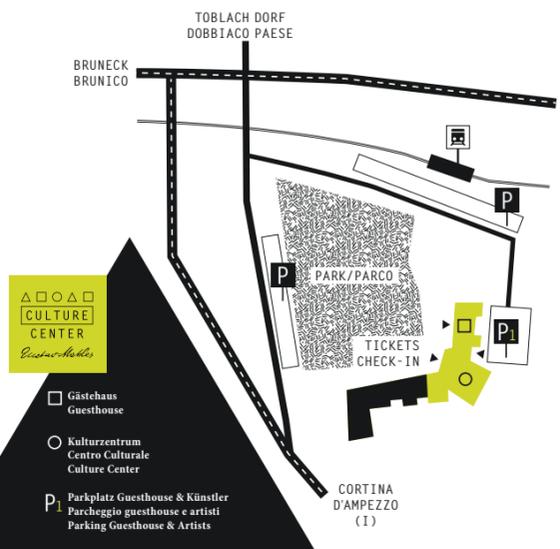
Co-fondatrice della Società per la Ricerca ecologica, fotografa, lavori sulla distruzione industriale della natura, illuminista ambientale, Monaco di Baviera

### Lutz Fähser

Già Direttore Forestale della città anseatica di Lubecca, autore del concetto della "gestione forestale consona alla natura", Lubecca

### Karin Meißenburg

Formatrice ecologia/permacultura a traduttrice, Amburgo



## COME RAGGIUNGERE DOBBIACO

- Treno** → [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) · Call Center: 892021  
Verona – Bolzano – Fortezza – Dobbiaco  
Monaco – Brennero – Fortezza – Dobbiaco
- Autobus** → [www.sad.it](http://www.sad.it) · [www.dolomibus.it](http://www.dolomibus.it) · Tel. 800846047
- Automobile** → Autostrada del Brennero, Uscita Bressanone/Val Pusteria (60 km sulla SS 49 fino a Dobbiaco)  
→ Venezia – Cortina – Dobbiaco  
Tel. (+39) 0471 200 198



## Colloqui di Dobbiaco

- 1985** Per un turismo diverso, il caso del turismo di montagna
- 1986** Mobilità e traffico – effetti ed alternative
- 1987** Il futuro dell'agricoltura – l'agricoltura del futuro
- 1988** Costruire con la natura – costruire nella cultura
- 1989** La svolta ecologica – Per un futuro nel futuro
- 1990** La riconversione ecologica dell'economia – la sfida degli anni novanta
- 1991** L'energia – Quale scelta per il futuro?
- 1992** Salute e benessere ecologico
- 1993** Lavoro e benessere ecologico
- 1994** Benessere ecologico e non illusioni di crescita
- 1995** Casa nostra – Benessere ecologico a livello locale
- 1996** Mobilità e benessere ecologico
- 1997** Agire – L'innovazione ecologica per uscire dalla crisi
- 1998** La Bellezza – Per una vita sostenibile
- 1999** La svolta del 2000 – Visioni, esperienze ed Alto Adige
- 2005** Ricostruire per il futuro
- 2006** Una nuova cultura della mobilità
- 2007** Il fascino dell'Era Solare
- 2008** La giusta misura
- 2009** Osare più autarchia – L'energia decentrata
- 2010** Il denaro governa il mondo – ma chi governa il denaro?
- 2011** Benessere senza crescita
- 2012** Suolo: la guerra per l'ultima risorsa
- 2013** Intraprendere la grande trasformazione
- 2014** Dal fare al dire, imparare per l'era solare
- 2015** Turismo dolce. Alla fine un'illusione
- 2016** Dal Dovere al Volere. Verso un'etica dell'era solare
- 2017** Sharing Economy
- 2018** Che fine ha fatto l'Era Solare?

## INFORMAZIONI

**Organizzazione e segreteria:** Accademia dei Colloqui di Dobbiaco presso il Centro Culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco  
Via Dolomiti 41 · I-39034 Dobbiaco/Alto Adige  
Tel. (+39) 0474 976151 · [info@colloqui-dobbiaco.it](mailto:info@colloqui-dobbiaco.it)  
[www.colloqui-dobbiaco.it](http://www.colloqui-dobbiaco.it)

**Comitato scientifico:**  
Hermann Knoflacher, Stephan Kohler, Wolfgang Sachs, Silvia Zamboni

**Sede del convegno:** Centro Culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco, Via Dolomiti 41 (di fronte alla Stazione Ferroviaria di Dobbiaco)

**Lingue di lavoro:** Tedesco e italiano con traduzione simultanea  
Interpreti: Alberto Clò, Gabriella Del Rosso, Antonella Telmon

**Iscrizione:** Registrazione ONLINE su [www.colloqui-dobbiaco.it](http://www.colloqui-dobbiaco.it) oppure e-mail: [info@colloqui-dobbiaco.it](mailto:info@colloqui-dobbiaco.it). Il numero dei partecipanti è limitato. L'accettazione delle iscrizioni avviene in base all'ordine di ricezione.

**Quota di iscrizione:** Partecipazione al convegno compreso il buffet di domenica 115,00 € per coloro che effettuano il pagamento entro venerdì 20 settembre; Oltre questa data la quota di iscrizione è di 125,00 €. Giovani, studenti, clienti della centrale termica di Dobbiaco-San Candido e della Azienda Elettrica di Dobbiaco: 80,00 €.

**Enti sostenitori:** I Colloqui di Dobbiaco sono cofinanziati da: Regione Trentino Alto Adige, Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano, Fondazione Altner-Combecher, Comune di Dobbiaco, Cassa Rurale di Dobbiaco, Centrale Teleriscaldamento Dobbiaco-San Candido e Centrale Elettrica di Dobbiaco.

**Pagamento della quota di iscrizione:** Da versare sul conto corrente della Cassa Rurale di Dobbiaco entro il 20 settembre 2019:  
IBAN: IT 33 R 08080 58360 0003 0000 3255,  
Swift-bic: RZSBIT21138 intestato all'Accademia dei Colloqui di Dobbiaco, Via Dolomiti 41, 39034 I-Dobbiaco (BZ).

**Informazioni su alberghi ed alloggi:**  
Associazione Turistica Dobbiaco, Via Dolomiti 3, 39034 Dobbiaco  
Tel. +39 0474 972132 · [info@dobbiaco.info](mailto:info@dobbiaco.info) · [www.dobbiaco.info](http://www.dobbiaco.info)

**Guesthouse del Centro Culturale Euregio:**  
I visitatori del Centro Culturale Euregio hanno a loro disposizione una Guesthouse. Si tratta della storica struttura, attigua al Centro Culturale, che offre il servizio camera con prima colazione anche ai partecipanti dei Colloqui di Dobbiaco.  
Tel. (+39) 0474 976168, [offer@kulturzentrum-toblach.eu](mailto:offer@kulturzentrum-toblach.eu)